

A

CTUALITÉS

Toronto

HABITATION

VOTRE LIEN AVEC LE MARCHÉ DE L'HABITATION

Société canadienne d'hypothèques et de logement

www.schl.ca

LE TEMPS FROID DE JANVIER A RALENTI LA CONSTRUCTION RÉSIDENNELLE À TORONTO

Dans la région métropolitaine de recensement (RMR) de Toronto, le nombre désaisonnalisé annualisé* de mises en chantier d'habitations est descendu de 35600, en décembre, à 32200, en janvier. Cette baisse est attribuable au segment des logements collectifs, où les variations sont fréquentes. En effet, le nombre de mises en chantier de logements collectifs a chuté en janvier par rapport au mois précédent, passant de 20000 à 13900.

Dans le segment des maisons individuelles, le nombre de mises en chantier s'est redressé pour la première fois depuis juillet; il est monté de 15600, en décembre, à 18300, le mois suivant. Les mises en chantier de maisons à Toronto se sont accrues de 9% en janvier 2005 par rapport à un an plus tôt.

Le temps glacial de janvier a paralysé les chantiers de tours d'habitation. Au cours des prochains mois, les mises en chantier d'habitations devraient

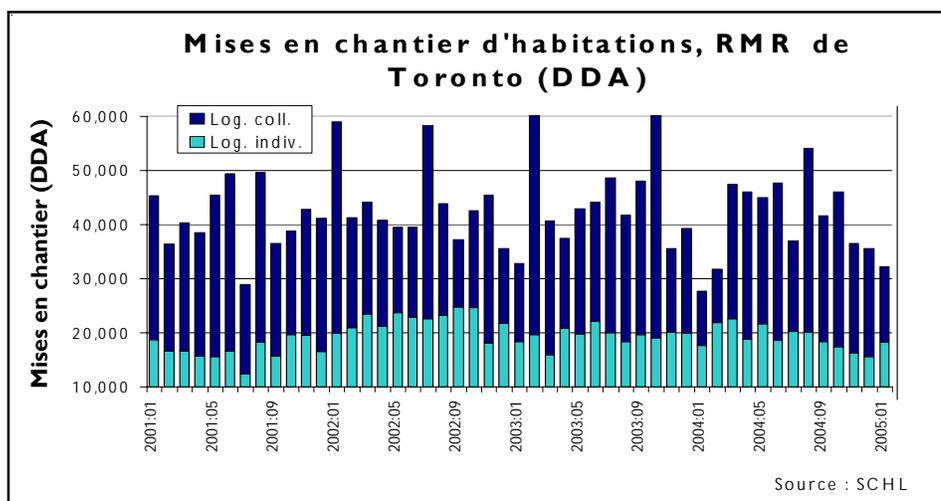
JANVIER 2005

SOMMAIRE

- 1 **Mises en chantier**
Le temps froid de janvier a ralenti la construction résidentielle
- 2 **Tableaux de données sur la marché du neuf**
- 7 **Tableaux de données sur le marché de la revente**
- 8 **Indicateurs économiques**
- 9 **Définitions**

augmenter, avec le retour à des températures plus clémentes.

En janvier, le nombre désaisonnalisé annualisé de mises en chantier dans les centres urbains du Canada s'est établi à 203700, alors qu'il était de 236300 en décembre. Il a fléchi de 21,5 % dans le segment des logements collectifs et de 8,1 % dans celui des maisons individuelles.



SCHL Toronto - Analyse de marché
Ted Tsiakopoulos
Tél : (416) 218-3407
ttsiakop@cmhc-schl.gc.ca

Tableau 1: Sommaire de l'activité sur le marché de l'habitation de la RMR de Toronto

	LOGEMENTS DE PROPRIÉTAIRE-OCCUPANT					LOGEMENTS LOCATIFS		TOUS LES LOG.**
	EN PROPRIÉTÉ ABSOLUE			EN COPROPRIÉTÉ		EN RANGÉE	APPART.	
	*LOG. INDIV.	*JUMELÉS	EN RANGÉE	EN RANGÉE	APPART.			
LOGEMENTS MIS EN CHANTIER								
January aaaa	886	212	293	42	246	0	2	1,681
January aaaa	824	274	234	74	128	0	2	1,536
Variation en %	7.5	-22.6	25.2	-43.2	92.2	S.O.	0.0	9.4
Cumul 2005	886	212	293	42	246	0	2	1,681
Cumul 2004	824	274	234	74	128	0	2	1,536
Variation en %	7.5	-22.6	25.2	-43.2	92.2	S.O.	0.0	9.4
T4 2004	4,336	832	934	461	3,544	51	95	10,253
T4 2003	5,229	1,180	1,283	157	3,796	96	368	12,109
Variation en %	-17.1	-29.5	-27.2	193.6	-6.6	-46.9	-74.2	-15.3
LOGEMENTS EN CONSTRUCTION								
January aaaa	10,333	1,992	2,794	803	23,163	51	1,486	40,622
January aaaa	10,236	2,671	2,706	627	19,485	317	1,727	37,786
LOGEMENTS ACHEVÉS								
January aaaa	1,588	198	516	99	772	0	0	3,173
January aaaa	1,805	394	354	12	896	0	193	3,654
Variation en %	-12.0	-49.7	45.8	**	-13.8	S.O.	-100.0	-13.2
Cumul 2005	1,588	198	516	99	772	0	0	3,173
Cumul 2004	1,805	394	354	12	896	0	193	3,654
Variation en %	-12.0	-49.7	45.8	**	-13.8	S.O.	-100.0	-13.2
T4 2004	5,237	1,116	1,165	431	2,911	10	9	10,879
T4 2003	5,364	1,196	1,204	446	2,074	7	162	10,453
Variation en %	-2.4	-6.7	-3.2	-3.4	40.4	42.9	-94.4	4.1
LOGEMENTS ACHEVÉS ET NON ÉCOULÉS								
January aaaa	633	123	179	60	1,164	11	312	2,482
January aaaa	460	137	86	31	538	0	677	1,929
LOGEMENTS ÉCOULÉS								
January aaaa	1,546	202	521	106	423	0	9	2,807
January aaaa	1,859	422	348	13	868	0	297	3,807
Variation en %	-16.8	-52.1	49.7	**	-51.3	S.O.	-97.0	-26.3
Cumul 2005	1,546	202	521	106	423	0	9	2,807
Cumul 2004	1,859	422	348	13	868	0	297	3,807
Variation en %	-16.8	-52.1	49.7	**	-51.3	S.O.	-97.0	-26.3
T4 2004	5,058	1,176	1,084	389	2,458	19	27	10,211
T4 2003	5,246	1,202	1,259	454	1,946	7	39	10,153
Variation en %	-3.6	-2.2	-13.9	-14.3	26.3	171.4	-30.8	0.6

* Tous modes d'occupation confondus

** Variation supérieure à 200 %

Source : SCHL



Tableau 2A : Mises en chantier selon le secteur et le type de logements – Mois courant

Sous-marché	LOGEMENTS INDIVIDUELS			LOGEMENTS COLLECTIFS			TOUS LOGEMENTS CONFONDUS		
	Jan aa	Jan aa	Var. en %	Jan aa	Jan aa	Var. en %	Jan aa	Jan aa	Var. en %
Grande région de Toronto	890	942	5.8	740	829	12.0	1,630	1,771	8.7
Ville de Toronto	216	77	-64.4	45	147	**	261	224	-14.2
Toronto	9	2	-77.8	14	6	-57.1	23	8	-65.2
East York	0	1	S.O.	0	0	S.O.	0	1	S.O.
Etobicoke	2	2	0.0	0	2	S.O.	2	4	100.0
North York	14	17	21.4	10	131	**	24	148	**
Scarborough	190	55	-71.1	21	8	-61.9	211	63	-70.1
York	1	0	-100.0	0	0	S.O.	1	0	-100.0
Région de York	244	371	52.0	251	413	64.5	495	784	58.4
Aurora	15	7	-53.3	3	0	-100.0	18	7	-61.1
East Gwillimbury	8	4	-50.0	61	27	-55.7	69	31	-55.1
Canton de Georgina	18	17	-5.6	0	0	S.O.	18	17	-5.6
Canton de King	11	2	-81.8	0	0	S.O.	11	2	-81.8
Markham	85	112	31.8	70	65	-7.1	155	177	14.2
Newmarket	5	4	-20.0	12	11	-8.3	17	15	-11.8
Richmond Hill	29	82	182.8	36	231	**	65	313	**
Vaughan	72	125	73.6	69	79	14.5	141	204	44.7
Whitchurch-Stouffville	1	18	**	0	0	S.O.	1	18	**
Région de Peel	269	184	-31.6	216	176	-18.5	485	360	-25.8
Brampton	183	120	-34.4	76	18	-76.3	259	138	-46.7
Caledon	12	18	50.0	10	8	-20.0	22	26	18.2
Mississauga	74	46	-37.8	130	150	15.4	204	196	-3.9
Région de Halton	61	160	162.3	171	40	-76.6	232	200	-13.8
Burlington	10	27	170.0	40	5	-87.5	50	32	-36.0
Halton Hills	5	50	**	22	12	-45.5	27	62	129.6
Milton	6	26	**	4	10	150.0	10	36	**
Oakville	40	57	42.5	105	13	-87.6	145	70	-51.7
Région de Durham	100	150	50.0	57	53	-7.0	157	203	29.3
Ajax	11	67	**	11	0	-100.0	22	67	**
Brock	0	0	S.O.	0	0	S.O.	0	0	S.O.
Clarington	23	8	-65.2	0	35	S.O.	23	43	87.0
Oshawa	28	13	-53.6	0	0	S.O.	28	13	-53.6
Pickering	3	24	**	46	18	-60.9	49	42	-14.3
Scugog	0	0	S.O.	0	0	S.O.	0	0	S.O.
Uxbridge	4	0	-100.0	0	0	S.O.	4	0	-100.0
Whitby	31	38	22.6	0	0	S.O.	31	38	22.6
Reste de la RMR	26	30	15.4	12	6	-50.0	38	36	-5.3
Bradford West Gwillimbury	3	19	**	12	4	-66.7	15	23	53.3
Ville de Mono	0	5	S.O.	0	0	S.O.	0	5	S.O.
New Tecumseth	3	1	-66.7	0	2	S.O.	3	3	0.0
Orangeville	20	5	-75.0	0	0	S.O.	20	5	-75.0

Source : SCHL

** Variation supérieure à 200 %

Tableau 2B : Mises en chantier selon le secteur et le type de logements – Cumul annuel

Sous-marché	LOGEMENTS INDIVIDUELS			LOGEMENTS COLLECTIFS			TOUS LOGEMENTS CONFONDUS		
	Cumul 2004	Cumul 2005	Var. en %	Cumul 2004	Cumul 2005	Var. en %	Cumul 2004	Cumul 2005	Var. en %
Grande région de Toronto	890	942	5.8	740	829	12.0	1,630	1,771	8.7
Ville de Toronto	216	77	-64.4	45	147	**	261	224	-14.2
Toronto	9	2	-77.8	14	6	-57.1	23	8	-65.2
East York	0	1	S.O.	0	0	S.O.	0	1	S.O.
Etobicoke	2	2	0.0	0	2	S.O.	2	4	100.0
North York	14	17	21.4	10	131	**	24	148	**
Scarborough	190	55	-71.1	21	8	-61.9	211	63	-70.1
York	1	0	-100.0	0	0	S.O.	1	0	-100.0
Région de York	244	371	52.0	251	413	64.5	495	784	58.4
Aurora	15	7	-53.3	3	0	-100.0	18	7	-61.1
East Gwillimbury	8	4	-50.0	61	27	-55.7	69	31	-55.1
Canton de Georgina	18	17	-5.6	0	0	S.O.	18	17	-5.6
Canton de King	11	2	-81.8	0	0	S.O.	11	2	-81.8
Markham	85	112	31.8	70	65	-7.1	155	177	14.2
Newmarket	5	4	-20.0	12	11	-8.3	17	15	-11.8
Richmond Hill	29	82	182.8	36	231	**	65	313	**
Vaughan	72	125	73.6	69	79	14.5	141	204	44.7
Whitchurch-Stouffville	1	18	**	0	0	S.O.	1	18	**
Région de Peel	269	184	-31.6	216	176	-18.5	485	360	-25.8
Brampton	183	120	-34.4	76	18	-76.3	259	138	-46.7
Caledon	12	18	50.0	10	8	-20.0	22	26	18.2
Mississauga	74	46	-37.8	130	150	15.4	204	196	-3.9
Région de Halton	61	160	162.3	171	40	-76.6	232	200	-13.8
Burlington	10	27	170.0	40	5	-87.5	50	32	-36.0
Halton Hills	5	50	**	22	12	-45.5	27	62	129.6
Milton	6	26	**	4	10	150.0	10	36	**
Oakville	40	57	42.5	105	13	-87.6	145	70	-51.7
Région de Durham	100	150	50.0	57	53	-7.0	157	203	29.3
Ajax	11	67	**	11	0	-100.0	22	67	**
Brock	0	0	S.O.	0	0	S.O.	0	0	S.O.
Clarington	23	8	-65.2	0	35	S.O.	23	43	87.0
Oshawa	28	13	-53.6	0	0	S.O.	28	13	-53.6
Pickering	3	24	**	46	18	-60.9	49	42	-14.3
Scugog	0	0	S.O.	0	0	S.O.	0	0	S.O.
Uxbridge	4	0	-100.0	0	0	S.O.	4	0	-100.0
Whitby	31	38	22.6	0	0	S.O.	31	38	22.6
Reste de la RMR	26	30	15.4	12	6	-50.0	38	36	-5.3
Bradford West Gwillimbury	3	19	**	12	4	-66.7	15	23	53.3
Ville de Mono	0	5	S.O.	0	0	S.O.	0	5	S.O.
New Tecumseth	3	1	-66.7	0	2	S.O.	3	3	0.0
Orangeville	20	5	-75.0	0	0	S.O.	20	5	-75.0

Source : SCHL

** Variation supérieure à 200 %

Tableau 3 : Prix moyen (\$) des logements individuels achevés et écoulés

Sous-marché	janv 04	janv 05	Variation en %	Cumul 2004	Cumul 2005	Variation en %
RMR de Toronto	351 755	394 793	12,2	351 755	394 793	12,2
Ajax, Pickering, Uxbridge	304 061	341 829	12,4	304 061	341 829	12,4
Brampton, Caledon	307 193	367 352	19,6	307 193	367 352	19,6
Toronto	498 931	458 796	-8,0	498 931	458 796	-8,0
Mississauga	373 437	449 358	20,3	373 437	449 358	20,3
Oakville, Milton, Halton Hills	352 580	375 022	6,4	352 580	375 022	6,4
Richmond Hill	388 066	404 296	4,2	388 066	404 296	4,2
Vaughan	387 981	473 832	22,1	387 981	473 832	22,1
Markham	352 375	355 729	1,0	352 375	355 729	1,0

** Variation supérieure à 200 %

Note : La mention S.O. (sans objet) est utilisée lorsque les règles de la SCHL relatives à la suppression de données s'appliquent.

Source : SCHL

Tableau 4 : Logements individuels achevés et écoulés, par fourchette de prix

SECTEUR	FOURCHETTES DE PRIX										TOTAL
	<250 000 \$		250 000-299 999 \$		300 000-399 999 \$		400 000-499 999 \$		500 000 \$ +		
	N ^{bre}	%	N ^{bre}	%	N ^{bre}	%	N ^{bre}	%	N ^{bre}	%	
RMR de Toronto											
janvier 2005	50	3,2	194	12,5	779	50,4	334	21,6	189	12,2	1 546
janvier 2004	190	10,2	455	24,5	859	46,2	226	12,2	129	6,9	1 859
Cumul 2005	50	3,2	194	12,5	779	50,4	334	21,6	189	12,2	1 546
Cumul 2004	190	10,2	455	24,5	859	46,2	226	12,2	129	6,9	1 859
Ajax, Pickering, Uxbridge											
janvier 2005	15	26,3	8	14,0	19	33,3	12	21,1	3	5,3	57
janvier 2004	30	28,3	24	22,6	38	35,8	13	12,3	1	0,9	106
Cumul 2005	15	26,3	8	14,0	19	33,3	12	21,1	3	5,3	57
Cumul 2004	30	28,3	24	22,6	38	35,8	13	12,3	1	0,9	106
Brampton, Caledon											
janvier 2005	0	0,0	65	15,9	250	61,1	62	15,2	32	7,8	409
janvier 2004	15	3,3	192	42,6	229	50,8	12	2,7	3	0,7	451
Cumul 2005	0	0,0	65	15,9	250	61,1	62	15,2	32	7,8	409
Cumul 2004	15	3,3	192	42,6	229	50,8	12	2,7	3	0,7	451
Toronto											
janvier 2005	0	0,0	28	15,1	77	41,6	52	28,1	28	15,1	185
janvier 2004	10	6,8	43	29,3	38	25,9	6	4,1	50	34,0	147
Cumul 2005	0	0,0	28	15,1	77	41,6	52	28,1	28	15,1	185
Cumul 2004	10	6,8	43	29,3	38	25,9	6	4,1	50	34,0	147
Mississauga											
janvier 2005	0	0,0	0	0,0	29	26,4	61	55,5	20	18,2	110
janvier 2004	1	0,8	34	27,2	63	50,4	9	7,2	18	14,4	125
Cumul 2005	0	0,0	0	0,0	29	26,4	61	55,5	20	18,2	110
Cumul 2004	1	0,8	34	27,2	63	50,4	9	7,2	18	14,4	125
Oakville, Milton, Halton Hills											
janvier 2005	14	8,0	31	17,8	62	35,6	47	20	20	11,5	174
janvier 2004	50	17,0	69	23,5	108	36,7	39	13,3	28	9,5	294
Cumul 2005	14	8,0	31	17,8	62	35,6	47	27,0	20	11,5	174
Cumul 2004	50	17,0	69	23,5	108	36,7	39	13,3	28	9,5	294
Richmond Hill											
janvier 2005	0	0,0	0	0,0	96	71,1	19	14,1	20	14,8	135
janvier 2004	0	0,0	3	2,9	64	61,0	32	30,5	6	5,7	105
Cumul 2005	0	0,0	0	0,0	96	71,1	19	14,1	20	14,8	135
Cumul 2004	0	0,0	3	2,9	64	61,0	32	30,5	6	5,7	105
Vaughan											
janvier 2005	0	0,0	0	0,0	32	24,2	60	45,5	40	30,3	132
janvier 2004	1	0,5	25	11,3	106	47,7	76	34,2	14	6,3	222
Cumul 2005	0	0,0	0	0,0	32	24,2	60	45,5	40	30,3	132
Cumul 2004	1	0,5	25	11,3	106	47,7	76	34,2	14	6,3	222
Markham											
janvier 2005	2	1,0	16	8,2	168	85,7	9	4,6	1	0,5	196
janvier 2004	2	1,0	18	8,7	169	81,6	18	8,7	0	0,0	207
Cumul 2005	2	1,0	16	8,2	168	85,7	9	4,6	1	0,5	196
Cumul 2004	2	1,0	18	8,7	169	81,6	18	8,7	0	0,0	207

Source : SCHL

Tableau 5A : Activité sur le marché de la revente, territoire de la chambre immobilière de Toronto

	Nombre de ventes	Var. en % sur un an	Ventes DDA	N ^{bre} de nouvelles inscriptions	Nouv. inscript. DDA	Ventes-nouv. inscript. (DD)	Prix moyen (\$)	Var. en % sur un an	Prix moyen (\$) (DD)
2004 Janvier	4 256	-3,3	78 300	10 020	136 200	57,5	295 989	5,2	305 494
Février	6 060	1,6	77 500	11 117	133 200	58,2	310 190	7,0	311 182
Mars	9 076	29,9	92 500	14 641	138 300	66,9	307 155	5,8	302 154
Avril	9 168	25,5	90 100	14 658	141 000	63,9	321 131	9,7	303 728
Mai	9 193	14,6	87 000	15 120	150 500	57,8	325 501	9,1	335 983
Juin	9 267	15,4	91 900	14 719	152 100	60,4	316 495	7,3	300 946
Juillet	7 314	-9,5	86 500	12 017	149 400	57,9	312 560	7,8	303 656
Août	6 743	3,0	85 200	11 764	156 200	54,6	304 159	6,6	329 631
Septembre	6 588	-2,3	82 400	14 107	151 800	54,3	320 926	8,0	319 441
Octobre	6 656	-7,9	79 200	12 392	153 100	51,7	324 278	6,4	329 433
Novembre	6 301	7,8	85 200	9 565	146 500	58,1	318 837	5,7	323 148
Décembre	4 232	0,9	82 500	4 903	132 000	62,5	315 761	10,8	321 193
2005 Janvier	4 154	-2,4	80 100	10 856	155 200	51,6	323 220	9,2	352 840
Février									
Mars									
Avril									
Mai									
Juin									
Juillet									
Août									
Septembre									
Octobre									
Novembre									
Décembre									
T4 2003	17 268	10,8	81 044	25 114	135 280	59,9	298 919	6,5	300 417
T4 2004	17 189	-0,5	82 296	26 860	143 884	57,2	320 187	7,1	324 511
Cumul 2004	4 256	-3,3		10 020			295 989	5,2	
Cumul 2005	4 154	-2,4		10 856			323 220	9,2	

	Nombre de ventes	Variation annuelle en %		N ^{bre} de nouvelles inscriptions	Variation annuelle en %		Prix moyen (\$)	Variation annuelle en %	
1995	48 280	-10,3		99 054	-0,5		195 311	-2,1	
1996	58 283	20,7		94 157	-4,9		196 476	0,6	
1997	58 841	1,0		88 894	-5,6		210 453	7,1	
1998	55 360	-5,9		85 709	-3,6		216 795	3,0	
1999	58 957	6,5		84 285	-1,7		228 372	5,3	
2000	58 349	-1,0		89 463	6,1		243 249	6,5	
2001	67 612	15,9		101 800	13,8		251 508	3,4	
2002	74 759	10,6		109 819	7,9		275 887	9,7	
2003	79 366	6,2		132 819	20,9		293 308	6,3	
2004	84 854	6,9		145 023	9,2		315 266	7,5	

Source : Association canadienne de l'immeuble

Tableau 5B : Prix moyen (\$) des logements individuels existants

Sous-marché	janv 04	janv 05	Variation en %	Cumul 2004	Cumul 2005	Variation en %
RMR de Toronto	388 657	432 806	11,4	388 657	432 806	11,4
Ajax, Pickering, Uxbridge	288 398	303 852	5,4	288 398	303 852	5,4
Brampton, Caledon	296 234	324 806	9,6	296 234	324 806	9,6
Toronto	433 359	490 015	13,1	433 359	490 015	13,1
Mississauga	377 223	418 655	11,0	377 223	418 655	11,0
Oakville, Milton, Halton Hills	388 176	422 919	9,0	388 176	422 919	9,0
Richmond Hill	444 804	476 214	7,1	444 804	476 214	7,1
Vaughan	414 083	474 893	14,7	414 083	474 893	14,7
Markham	418 825	426 201	1,8	418 825	426 201	1,8

** Variation supérieure à 200 %

Source : TREB

Tableau 6 : Indicateurs économiques

	Taux d'intérêt et de change				Taux d'inflation (%)	IPLN*** Var. en %	Marché du travail de la RMR de Toronto		
	P. et I.* Prêt de 100 000 \$	Taux hypothécaires (%)		Taux de change (\$US/\$CAN)	Ontario 1996=100	RMR de Toronto 1997=100	Emploi (DD**) en milliers	Emploi (DD) Var. mensuelle (%)	Taux de chômage (DD)
		1 an	5 ans						
2004 Janvier	642,78	4,3	6,1	0,755	1,7	5,4	2657,8	0,2	7,4
Février	627,97	4,3	5,8	0,749	1,2	5,4	2676,1	0,7	7,3
Mars	622,08	4,3	5,7	0,763	1,2	5,5	2679,1	0,1	7,5
Avril	648,75	4,5	6,2	0,729	1,8	6,2	2693,8	0,5	7,5
Mai	669,82	4,6	6,5	0,733	2,8	6,3	2705,1	0,4	7,7
Juin	681,99	4,7	6,7	0,750	2,3	7,0	2719,4	0,5	7,5
Juillet	672,86	4,6	6,6	0,752	2,0	6,6	2724,2	0,2	7,6
Août	657,75	4,4	6,3	0,762	1,3	6,4	2726,0	0,1	7,5
Septembre	657,75	4,8	6,3	0,793	1,4	6,1	2713,5	-0,5	7,5
Octobre	663,77	4,9	6,4	0,821	1,6	5,9	2707,7	-0,2	7,5
Novembre	657,75	5,0	6,3	0,843	1,5	5,1	2703,6	-0,2	7,4
Décembre	642,78	4,8	6,1	0,832	1,1	5,3	2704,2	0,0	7,6
2005 Janvier	642,78	4,8	6,1	0,806			2701,2	-0,1	7,5
Février									
Mars									
Avril									
Mai									
Juin									
Juillet									
Août									
Septembre									
Octobre									
Novembre									
Décembre									

* Principal et intérêt, taux hypothécaire à 5 ans, amortissement sur 25 ans

** Données désaisonnalisées

*** Indice des prix des logements neufs

Sources : SCHL, Statistique Canada (Enquête sur la population active)

Définitions

1. Logement mis en chantier : Logement dont la semelle de béton a été mise en place. Dans le cas des collectifs (jumelés, maisons en rangée et appartements), on compte une mise en chantier pour chaque logement d'un immeuble dont la semelle de béton a été coulée.

2. Logement en construction : Logement mis en chantier, mais pas encore achevé.

3. Logement achevé : Dans le cas des **maisons individuelles** ou **jumelées**, on considère qu'un logement est achevé à partir du moment où les travaux projetés sont terminés. On peut considérer qu'une habitation est achevée lorsque 90 % des travaux projetés sont achevés et que les travaux restants sont surtout de nature esthétique. Dans le cas des **maisons en rangée** et des **appartements**, on considère qu'il y a achèvement lorsque au moins 90 % des logements composant la rangée de maisons ou l'immeuble d'appartements sont achevés et prêts à être occupés.

4. Logement achevé et non écoulé : Logement achevé qui n'a pas encore été vendu ou loué (à l'exclusion des logements-témoins qui ne sont pas à vendre).

5. Logement écoulé : Logement achevé qui a été vendu ou loué (à l'exclusion des logements-témoins).

6. Données désaisonnalisées (DD) : Chiffres mensuels (ou trimestriels) réels corrigés des variations saisonnières.

7. Données désaisonnalisées annualisées (DDA) : Chiffres mensuels (ou trimestriels) corrigés des variations saisonnières et multipliés par douze (ou par quatre dans le cas des données trimestrielles) afin de refléter le rythme d'activité sur un an.

8. Les définitions de RMR, d'IPLN, d'IPC et de taux d'inflation sont diffusées sur le site Web de Statistique Canada à <http://www.statcan.ca>

Votre guide pour la location d'un logement –

Le nouveau guide en ligne de la SCHL conçu à l'intention des locataires, des propriétaires-bailleurs et des gestionnaires immobiliers

La SCHL innove en lançant sa publication *Votre guide pour la location d'un logement*. Élaboré par l'équipe de la Recherche et de la diffusion de l'information, ce guide détaillé sur la location est offert gratuitement en ligne depuis le printemps dernier. Il aidera environ quatre millions de ménages canadiens locataires, de même que les propriétaires-bailleurs et les gestionnaires d'immeubles, à trouver des renseignements rédigés dans un langage clair et simple sur les droits des locataires et des propriétaires et sur les pratiques locatives à l'échelon du pays.

Votre guide pour la location d'un logement est disponible sur le site Web de la SCHL à l'adresse www.schl.ca. Sur le menu à gauche, veuillez choisir l'option « Achat ou location d'un logement », puis cliquer sur « Location d'un logement ».

Rapport sur les maisons de retraite de l'Ontario 2004

Vous désirez en savoir davantage sur le dynamique marché des maisons de retraite privées de l'Ontario? *Le Rapport sur les maisons de retraite* de 2004 couvre en détail l'ensemble de l'Ontario. On y présente les résultats selon le marché, notamment les taux d'inoccupation et les tarifs quotidiens par catégorie de lits, les taux d'attraction, les nouvelles maisons de retraite, le taux d'inoccupation des chambres privées selon la fourchette de prix et la répartition selon les tarifs. Commandez dès aujourd'hui votre exemplaire du rapport, au **1 800 493-0059**.

Le rapport *Actualités habitation* pour le marché de Toronto est publié mensuellement. Un abonnement annuel coûte 100 \$, taxes en sus. Pour obtenir des renseignements ou pour commander des exemplaires de ce rapport, veuillez communiquer avec le service à la clientèle de la région de l'Ontario (tél. : 1 800 493-0059).

© 2005, Société canadienne d'hypothèques et de logement. Tous droits réservés. La reproduction, le stockage dans un système de recherche documentaire ou la transmission d'un extrait quelconque de cette publication, par quelque procédé que ce soit, tant électronique que mécanique, par photocopie, enregistrement

ou autre moyen, sont interdits sans l'autorisation préalable écrite de la Société canadienne d'hypothèques et de logement. Sans que ne soit limitée la généralité de ce qui précède, il est de plus interdit de traduire un extrait de cette publication sans l'autorisation préalable écrite de la Société canadienne d'hypothèques et de

logement. Les renseignements, analyses et opinions contenus dans cette publication sont fondés sur des sources jugées fiables, mais leur exactitude ne peut être garantie, et ni la Société canadienne d'hypothèques et de logement ni ses employés n'en assument la responsabilité.